Chères lectrices, Chers lecteurs du Canada
La nouvelle décennie approche à grands pas et les yeux du monde entier se tourneront bientôt vers le Canada à l’occasion des Jeux Olympiques d’hiver.
Quelle belle opportunité pour faire connaître la culture et les traditions de notre pays.

Dear Readers in Canada
A new decade is fast approaching and the eyes of the world will focus on Canada for the winter Olympic Games.
What a great opportunity to promote our culture and traditions.

Manuela Fuchs, Regional Infos Canada
Montreal Matterhorn Swiss Club

Several of the Matterhorn Club members participated in the 1st of August celebrations at Mont Sutton. Our members helped out in various areas: assisting with the chairlift rides, the games, in the parking lot and at the entrance. We are very pleased to be part of this big event and thank all our volunteers.

On a hot Saturday afternoon in mid-August, about 50 people, members and guests, enjoyed our annual summer picnic on Île Cadieux. The lovely waterfront location, good company, as well as the grilled sausages, assorted salads and nussgipfel all made for a perfect summer afternoon. We also must mention the short boat rides which also added to our enjoyment. Once again, special thanks go to Ruedi and Raymond Pfister for hosting this event.

Our next scheduled outing will be in September, where our “Fall Bummel” will be held in Vankleek Hill, Ontario. We are looking forward to seeing the nicely decorated Victorian homes and historic buildings, taking part in some educational tours and sampling some fine local food and beer. Thank you to Vivienne Walz for planning and organizing this event.

A fall meeting and dinner will be held sometime in November. New members are always welcome.

Walter Spirig, President, 514-694-3718, wspirig@gmail.com

Société Suisse Romande Montréal

14.11.09: Choucroute à Ste-Brigide d’Iberville
Informations: www.societesuisseromande.org
Consulate General of Switzerland Toronto

A website for and about the Swiss in Ontario

The province of Ontario is now one ethnic neighbourhood richer, thanks to www.SwissContacts.ca, the Swiss virtual village of Ontario which was officially launched in June.

SwissContacts.ca aims at promoting the image and presence of the Swiss community in Ontario. From immigrant portraits to a complete Swiss calendar of events, from useful addresses of shops and restaurants to historic facts, the site contains all kind of information about past and present activities of the Swiss in Ontario.

About www.SwissContacts.ca

The non-for-profit project was initiated and mainly developed by the Consulate General of Switzerland in Toronto, with the support of Presence Switzerland. Current official partners include Switzerland Tourism, the Swiss Canadian Chamber of Commerce (Ontario) and the Canadian Swiss Cultural Association.

After a successful launch period, the project’s creators are now willing to hand over the website to the most concerned people: the Swiss community of Ontario. SwissContacts.ca depends on regular content updates and additions and therefore we are very much hoping for your contribution.

Help us spread the word about the existence of the site, honour a Swiss friend or a relative by writing his or her story in a portrait, provide us with the address of a Swiss restaurant or specialty shop, inform us about a Swiss event that is going to take place in your area. We are open to all kinds of contributions and suggestions for improvement that remain in line with the site purpose.

Are you interested in contributing to the site? Don’t hesitate to contact us at SwissContacts@yahoo.com for more information.

SwissContacts.ca is yours. Make a contribution and share it with your friends.

Swiss Club Saskatoon

13 Webb Crescent, Saskatoon, SK S7H 3J5, ph: (306) 373-0745
e-mail: swissclubsaskatoon@shaw.ca
Website: http://swissclubsaskatoon.shawwebspace.ca

The 30th Anniversary celebration of our club was a pleasure. Young and old gathered on the farm of the Hug family near Hepburn to enjoy a delicious meal outdoors. We received a letter of recognition from our Premier, Brad Wall, and we felt honored by the presence of Mr. Consul Philippe Crevoisier, who flew in from Toronto to bring us greetings from the Swiss Consulate as well as from the Swiss Embassy. Of course, there was a birthday cake with 30 candles, which the attending children were asked to blow out. The children were put to work again when 30 helium-filled balloons were released all at once after a loud count-down from ten. Thirty fast red and white balloons, representing the past thirty happy years of a club, taking off to cheers of the onlookers: a fitting symbol! The anniversary event was held on August 1, the date of the Swiss National Day. As a blended celebration, the two purposes complemented each other quite nicely.

We are now looking forward to the club’s Annual General Meeting, held this year on Sunday, October 18. Because it is the last meeting before winter sets in, the general meeting has always been a favorite event. The business part is kept brief and the assembly therefore becomes a carefree social gathering with the added fun of a great club-wide raffle, as has become tradition.

The Christmas-Santa Claus Party is scheduled for December 4. Please refer to the quarterly club newsletter for details on all events. Also, please visit our new website as indicated above.

Manitoba Swiss Club

Despite the unsettled wet weather we had the whole summer, the Píc Nic north, east and west were well attended and all had a great time. The August 1st Celebrations were held again at two places, in Gladstone at the Cavat residents for our western club members and in the east at the River Ranch in Beausejour for eastern folks. Both celebrations were very busy and everybody enjoyed all the goodies.

The Shooting Contest was a huge success and we celebrated the youngest “Schuetzenkönig” along with two veterans: 1. Eric Hausammann, Oscar Buehlmann, Hans Tschapp 30 points 2. John Peterer 30 points 3. Daniel Lobsiger, T. Mueller, Adolfo Gut 29 points Congratulations!

Mark your calendar for these upcoming events!

Christmas Party, Dec. 13, 09 Kleefeld Recreation Centre Contact: Jacob Fehr 204-424-9745 Fondu Parties:


Board Members

President: Marie Vallotton, 204-827-2119 / Vice-President: Hans Muster, 204-265-3494 / Treasurer: Hanna Schlup, 204-268-3359 / Secretary: Rainer Rossing, 204-726-5010 / Directors: Francois Carrard, 204-728-4609 / Jacob Fehr, 204-424-9745 / Roger Bohren, 204-377-4213 / Verena Menec, 204-474-5117.
Calgary Swiss Club Matterborn

The Swiss Club Matterborn is the umbrella organization for the various affiliated Swiss Clubs in Calgary. For membership information, please contact our president Fränzi Stephen, presidentSCM@swissclubcalgary.com; Tel. (403) 236-8744

For details on our activities, please visit our website at www.swissclubcalgary.com or contact one of our executive or specific clubs listed on the website: www.revue.ch.

Edmonton

Swiss Society

President: Walter Hiltebrand
(780) 486-8677
Web: www.edmonton-swiss.ca

Events:
Kaffeeklatsch
Every 2nd Tuesday of the month at the Tony Roma Restaurant in the Bonnie Doon Mall around Noon. Infos: Kay Fuchs at 780.450.8836.

November 20, 2009 (updated date): Fondue Night at the Richie Hall
December 13, 2009 (updated date): Samichlaus at the Richie Hall

Central Alberta

Wildrose Yodel Club

Harvest Concert Friday November 6, 2009
Royal Canadian Legion, Innisfail, AB – Dinner / Swiss yodeling concert / Dance - Entertainment by “Jana & Danny”. Admission: $30.00 / Tickets: Joe – 403 227 1595 / Ernie – 403 227 3529 / Max – 403 227 2534

We can always use more male voices in all levels of our choir. We usually practice Thursday nights from September until May at the United Church in Lacombe, AB.

Please visit us on-line: www.salranch-tours.com/wildrose

Fred Salvisberg, Secretary

Swiss Society of Vancouver

Planning of the 27th Pacific Coast Swiss Singing & Yodeling Festival June 23-26, 2011 in Vancouver continues. Should you be interested in more information and how you can get involved, visit the Festival Website www.Saengerfest2011.info or contact OK-President Rolf A. Brulhart: rbrulhart@hotmail.com.

October 2009 to Spring 2010:
Filmmachnittage/Movie afternoons for Seniors and ... organized by the Seniors Club of the SSV on Sunday afternoons at the Vancouver Alpen Club. Reservations are a must!

November 15, 2009: Jass Tournament of the Swiss Society of Vancouver and the Swiss Canadian Mountain Range Association
Infos: www.swiss-society.ca or contact Marcel at mnueller1@shaw.ca

December 5, 2009: Annual Christmas Luncheon of the SSV with Christmas Concert of the Vancouver Swiss Choir. For all members. Location: Holiday Inn, North Vancouver. Time: 11 am.
Reservations, tickets and other details: www.swiss-society.ca

December 6, 2009: Benefit Concert of the Vancouver Swiss Choir together with other German Choirs for the German Canadian Care Home in Vancouver. Vancouver Alpen Club, 2 pm.
For details: www.swiss-society.ca or www.vancouveralpenclub.ca

December 17, 2009: Festival of Lights, VanDusen Botanical Garden.
The performance of the Vancouver Swiss Choir starts at 7:30 pm for about thirty minutes. Details: please visit the website of the SSV www.swiss-society.ca or vancouver.ca/PARKS/parks/vandusen or call 604-710-7653

December 20, 2009: Waldweihnacht organized by the Outdoor Club der SSV in Mt. Seymour.
Infos: www.swiss-society.ca or contact Joe josefmueller@shaw.ca

January 23, 2010: Tentative: the Vancouver Swiss Choir will participate in the BC Choral Federations’ Concert
Infos: www.swiss-society.ca or www.bccchoralfed.com or call 604-710-7653.

Are you interested to sing with the Vancouver Swiss Choir, please contact Erna at ernas@telus.net or/and participate in an informal Jodelgruppe, please contact rbrulhart@hotmail.com.

Central Alberta Wildrose Yodel Club

Harvest Concert Friday November 6, 2009
Royal Canadian Legion, Innisfail, AB – Dinner / Swiss yodeling concert / Dance - Entertainment by “Jana & Danny”. Admission: $30.00 / Tickets: Joe – 403 227 1595 / Ernie – 403 227 3529 / Max – 403 227 2534

We can always use more male voices in all levels of our choir. We usually practice Thursday nights from September until May at the United Church in Lacombe, AB.

Please visit us on-line: www.salranch-tours.com/wildrose

Fred Salvisberg, Secretary

VANCOUVER
Consulate General of Switzerland
World Trade Center
790-999 Canada Place
Vancouver, BC

Tel: ++1 (604) 684-2231
Fax: ++1 (604) 684-2806
email: van.vertretung@eda.admin.ch
Web:
www.eda.admin.ch/vancouver
www.swissconsulate-vancouver.ca
www.sciv.ca

Opening hours:
Monday to Friday, 9 a.m. to 1 p.m.

Honorary consulate
Calgary: Dr. Andreas A. Bayer, 4093 Edgemont Landing N.W., Calgary AB, T3A 5S5 - Box 20003, Calgary Place R. P.O., Calgary AB, T2Z 4Z2, Tel ++1 (403) 208 3296, Fax ++1 (403) 206 7157
E-Mail: chconsab@telus.net

VANCOUVER

Web: www.swissconsulate-vancouver.ca
www.sciv.ca
www.eda.admin.ch/vancouver
Tel: +1 (604) 684-2231
Fax: +1 (604) 684-2806
email: van.vertretung@eda.admin.ch

~ SWISS SHOPPING IN CANADA ~

SWISS TREASURES
ph 780-721-6973 fax 780-440-2069
www.swisssttreasures.ca

NEW: visit our showroom in Edmonton, AB at 5923 – 92 Street (by appointment only)

Swiss Cheese
Appenzeller, Vacherin, Tilisiter, Piz Bever, Vignerons, Fondue-Mix, Swiss Raclette and many more

Swiss Chocolates & Sweets
Appenzeller Biber, Basler Laeckerli, Ragusa, Torino, Novelty Chocolates, Wernli Cookies, Kaegi-fret etc.

Miscellaneous Foods
Kressi Vinegar, Thomy mustard & mayo, Bouillon, Latwerge

Napkins & Placemats
Yodeler, Alphorn Blower, Swiss Cross and others

Baskets & Dishes
Shopping, Potatoes (Gschwellti), Bread, Coffee Mugs, Bowls, Plates

STEWI Products
Libelle, CombiMax, Rotary dryer and others

Fred Salvisberg, Secretary